Digital signiert / Firmato digitalmente / Digitally signed

Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Liedia de Bulsan

Decreti Rettore
Num. Rep. 1625/2026
Data registr. 13/11/2026

VERSIONE ITALIANA - DEUTSCHE FASSUNG - ENGLISH VERSION

LIBERA UNIVERSITÀ DI BOLZANO
FREIE UNIVERSITÄT BOZEN
FREE UNIVERSITY OF BOZEN-BOLZANO

PROCEDURA di VALUTAZIONE COMPARATIVA

per il conferimento di 1 posto/i di

TECNOLOGO/TECNOLOGA a tempo determinato di primo livello (A)

Decreto del Rettore

VERGLEICHENDES BEWERTUNGSVERFAHREN

für die Besetzung von 1 Stelle/n als

"TECNOLOGO"/"TECNOLOGA" erster Ebene (A) mit befristetem Arbeitsvertrag

Dekret des Rektors

SELECTION PROCEDURE

for the conferral of 1 post/s of

first level "TECNOLOGO"/"TECNOLOGA" (A) with fixed-term contract

Rector's Decree

VERSIONE ITALIANA

LIBERA UNIVERSITÀ DI BOLZANO

Decreto del Rettore

Procedura di valutazione comparativa per la copertura di 1 posto/i di Tecnologo/Tecnologa a tempo determinato di primo livello (A) nel/nei settore/i scientifico-disciplinare/i BIOS-01/C (Botanica ambientale e applicata) presso la Facoltà di Scienze agrarie, ambientali e alimentari (Supervisore Prof.ssa Wellstein Camilla- pos. 2).

IL RETTORE

visto lo Statuto della Libera Università di Bolzano;

visto l'art. 24-bis della legge 30 dicembre 2010, n. 240 e s.m.i.;

viste le delibere del Consiglio dell'Università del 01.02.2019, n. 15, e del 29.05.2019, no. 71 e del 13.12.2024, n. 181;

visto il Regolamento per la disciplina del reclutamento e del rapporto di lavoro dei tecnologi a tempo determinato ai sensi dell'art. 24-bis della legge 240/2010;

visto il Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro dei dipendenti del comparto Istruzione e Università 2016-2018 sottoscritto in data 19 aprile 2018, il Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro dei dipendenti del comparto Università 2006/2009 di data 16 ottobre 2008 e il Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro relativo al personale del comparto università per il biennio economico 2008/2009 di data 12 marzo 2009;

vista la richiesta di attivazione della procedura di reclutamento, approvata con delibera del Consiglio di Facoltà della Facoltà di Scienze agrarie, ambientali e alimentari nr. 175/2026 del 26-10-2026 (seduta del 21-10-2026) , con la quale è stato approvato un bando per 1 posto/i di Tecnologo/Tecnologa a tempo determinato di primo livello (A);

accertata la necessaria copertura finanziaria;

DECRETA

Art. 1

Oggetto della procedura di valutazione comparativa

La Libera Università di Bolzano, di seguito denominata Università, indice 1 procedura di valutazione comparativa per la copertura di 1 posto/i di Tecnologo/Tecnologa a tempo determinato di primo livello (A):

Facoltà di Scienze agrarie, ambientali e alimentari

Numero posti: 1

PIS: E084296

CUP: I53C26000660003

Supervisore Prof.ssa: Wellstein Camilla - pos. 2

Gruppo scientifico-disciplinare: 05/BIOS-01 (Botanica)

Settore scientifico-disciplinare: BIOS-01/C (Botanica ambientale e applicata)

Campo della ricerca o titolo del progetto di ricerca: Progetto Habitat Alto Adige 2 (LEST 2)

Attività da svolgere e modalità di esecuzione: •Preparazione e implementazione di lavoro sul campo •Raccolta di dati floristici •Esecuzione di rilievi sulla vegetazione di habitat selezionati •Valutazione degli habitat secondo criteri definiti •Inserimento di dati nei database •Digitalizzazione di dati •Supporto nell'inserimento dei dati in GIS •Supporto nella preparazione dei dati per analisi e pubblicazioni •Supporto nella terza missione •Assistenza nella preparazione delle relazioni del progetto

Trattamento economico lordo annuo: 38.369,92 €
Indennità annuale, da corrispondersi al raggiungimento degli obiettivi previsti: 0,00 €

Regime d'impegno: tempo pieno 40 ore settimanali

Durata del contratto: 22 mesi - Eventualmente prorogabile fino al seguente numero di mesi, previa una positiva valutazione dell'attività svolta e l'accertamento dell'effettiva disponibilità dei fondi di bilancio - 12

Sede di lavoro: Bolzano - Bozen

Decorrenza indicativa del contratto (gg-mm-aaaa): 15-02-2027

Requisiti per l'ammissione:

- Titolo di studio: Laurea specialistica/magistrale (MSc o MA) (o laurea quadriennale secondo l'ordinamento vigente prima del D.M. 509/99) o titolo accademico straniero equivalente nelle seguenti discipline oppure nelle discipline affini: Biologia o Scienze Ambientali

- Qualificazione professionale almeno triennale: Floristica dell'Alto Adige

- Competenze informatiche o specialistiche: Rilievo floristico, mappatura vegetazione, mappatura habitat, monitoraggio della vegetazione o della biodiversità, digitalizzazione dati in GIS

- Competenze linguistiche: Certificato per la conoscenza della lingua tedesca a livello C1 ai sensi della lista allegata dei "Certificati e attestati di lingua riconosciuti ai fini concorsuali e per il conseguimento dell'indennità lingue" (oppure madrelingua)

Titoli preferenziali: Dottorato di ricerca (PhD) o titolo accademico straniero equivalente nelle seguenti discipline oppure nelle discipline affini: Scienze Naturali

Tipologia della selezione: per titoli e colloquio

Lingua/e in cui si svolgono le prove: Inglese,Tedesco

Criteri per la valutazione dei titoli	max. punti
Laurea specialistica o magistrale (MSc o MA) (o laurea quadriennale secondo l'ordinamento vigente prima del D.M. 509/99) o titolo accademico straniero equivalente nelle seguenti discipline oppure nelle discipline affini: Biologia o Scienze Ambientali	20.0
Dottorato di ricerca (PhD) o titolo straniero equivalente nelle seguenti discipline oppure nelle discipline affini: Scienze Naturali	5.0
Documentata attività di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	5.0
Esperienza acquisita sul tema specifico del progetto di ricerca attraverso contratti, borse di studio e incarichi in società nazionali, società internazionali o straniere o presso istituzioni o società private che svolgono attività di ricerca e sviluppo attestata, purché sia provato l'inizio e la durata della collaborazione così come altri titoli che	20.0

attestano la professionalità di coloro che si candidano, cosi come l’esperienza nelle mansioni specifiche richieste dal bando.	
esperienza con il software GIS	5.0
conoscenze floristiche dell'Alto Adige	10.0
Pubblicazioni e contributi scientifici Le pubblicazioni e contributi scientifici saranno valutati sulla base dei seguenti criteri: a) Originalità, innovatività, rigore metodologico e attinenza con gli obiettivi del progetto di ricerca delle pubblicazioni scientifiche; b) Congruenza delle pubblicazioni con il gruppo scientifico-disciplinare; c) Rilevanza scientifica della collocazione editoriale delle pubblicazioni e loro diffusione all’interno della comunità scientifica. Nr. massimo pubblicazioni valutate: 2.0 Criteri per la valutazione dell'apporto del candidato nelle pubblicazioni in collaborazione: per i lavori in collaborazione, l'apporto individuale del candidato, ove non risultasse dal testo della pubblicazione o da prassi consolidata del settore, sara' determinato in base a una dichiarazione debitamente firmata dagli estensori dei lavori sull'apporto dei singoli coautori. In assenza dei tre criteri sopra stabiliti, il contributo sara' considerato paritetico fra i vari autori.	5.0
Punteggio massimo totale per la valutazione dei titoli, pubblicazioni, portfolio, competenze professionali e linguistiche	**70.0**
Punteggio minimo complessivo per il conseguimento dell'idoneità relativamente ai titoli	***45.0***
Criteri di valutazione del colloquio Durata massima del colloquio (minuti): 15	
Conoscenza delle lingue: L'accertamento del livello di conoscenza delle lingue avverrà sulla base del livello di comprensione, della padronanza del linguaggio (“speaking fluency”) e della conoscenza della terminologia specifica del gruppo scientifico-disciplinare cui si riferisce la selezione.	10.0
Durante la prova orale sarà verificata la conoscenza della lingua: Inglese - *max. punti: 5.0*	
Durante la prova orale sarà verificata la conoscenza della lingua: Tedesco - *max. punti: 5.0*	
Capacità tecnico-scientifiche: L’accertamento avverrà sulla base del livello di conoscenza specifica e della padronanza delle tematiche previste dal campo della ricerca del presente bando.	20.0
Punteggio massimo totale per la valutazione del colloquio	**30.0**
Punteggio minimo complessivo per il conseguimento dell'idoneità relativamente al colloquio	***20.0***

Art. 2

Requisiti per l'ammissione

1. I requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di ammissione alla selezione.
   I titoli di studio conseguiti all’estero saranno valutati dalla Commissione giudicatrice, che li potrà riconoscere equivalenti ai fini dell’ammissione.
   Non è richiesta la cittadinanza italiana.

Art. 3

Domanda di ammissione

1. Coloro che intendono partecipare alla presente procedura di valutazione comparativa devono presentare domanda di ammissione avvalendosi esclusivamente della modalità di compilazione e presentazione per via telematica a tal fine predisposta, accedendo alla pagina: https://www.unibz.it/it/home/position-calls/positions-for-academic-staff/?group=70
2. Dopo aver avuto accesso attraverso la pagina sopra riportata al bando del concorso di interesse, coloro che si candidano potranno accedere al sistema di compilazione e presentazione per via telematica seguendo le indicazioni ivi riportate. In particolare, il sistema di compilazione prevede la registrazione di coloro che si candidano, a cui verranno fornite le credenziali di accesso necessarie per presentare la domanda: pertanto, è necessario che coloro che si candidano avviino le procedure di registrazione con congruo anticipo rispetto alla scadenza del termine di presentazione delle domande.
   È possibile accedere al sistema di compilazione e presentazione per via telematica anche tramite SPID, utilizzando le credenziali del Sistema Pubblico di Identità Digitale, o tramite CIE ("Carta d'Identità Elettronica").
3. **La domanda di partecipazione alla valutazione comparativa deve essere completata per via telematica, entro le ore 12:00 (mezzogiorno) del 01-12-2026 pena l'esclusione dalla selezione.**
4. **Non verranno presi in considerazione eventuali pubblicazioni o documenti attestanti il possesso di titoli pervenuti a questo Ateneo dopo il termine utile per la presentazione delle domande di partecipazione alla valutazione.**
5. Per eventuali chiarimenti e informazioni e in caso di difficoltà a compilare o presentare la domanda di partecipazione, è possibile rivolgersi dell'Ufficio Personale accademico – Piazzetta Franz Innerhofer, 8, 39100 Bolzano.
   L'Ufficio Personale Docente e Ricercatore osserva il seguente orario d'apertura al pubblico: dal lunedì al mercoledì dalle ore 10:00 alle ore 12:00; giovedì dalle ore 14:00 alle ore 16:00) con i numeri telefonici: +39-0471-011322/011310/011312/011364 **(Nella giornata di scadenza del bando si garantisce l'assistenza dalle ore 8.30 fino alle ore 10.00)** e l'indirizzo di posta elettronica: calls-personnel-academic@unibz.it.
   L'assistenza alla compilazione online potrà essere richiesta alla casella di posta elettronica sopra indicata, anche all'interno della procedura on-line; **l'assistenza verrà prestata entro il terzo giorno lavorativo dalla ricezione della richiesta.**
   Nei periodi di chiusura di unibz l'assistenza non potrà essere garantita.
   La scadenza del termine utile per la presentazione delle domande di ammissione alla selezione viene prorogata di 24 ore, nei seguenti casi di interruzione tecnica nel funzionamento del sistema di candidatura online:
   - **interruzione di almeno 60 minuti, avvenuta tra le 24 e le 48 ore precedenti la scadenza;**
   - **interruzione di almeno 30 minuti, avvenuta nelle 24 ore precedenti la scadenza.**
6. Nella domanda coloro che si candidano, oltre al proprio nome e cognome, data e luogo di nascita, cittadinanza e residenza, devono dichiarare sotto la propria responsabilità:
   a. se di cittadinanza italiana, il codice fiscale;
   b. la madrelingua;
   c. il possesso del titolo di studio indicato all'art. 1, indicandone la data e l'istituzione di conseguimento e l'eventuale possesso del titolo di dottore di ricerca, o titolo straniero equivalente, indicandone la data e l'istituzione di conseguimento;
   d. che quanto indicato nel curriculum vitae allegato alla presente domanda di partecipazione corrisponde al vero e di esprimere il proprio consenso affinché il responsabile del procedimento effettui i controlli delle dichiarazioni sostitutive eventualmente presentate dal/la sottoscritta/o nell'ambito della presente procedura di selezione;
   e. che le pubblicazioni presentate sono conformi agli originali;
   f. che il contenuto delle copie della documentazione prodotta in forma elettronica corrisponde al contenuto degli originali;
   g. di aver preso visione del bando e di accettare quanto in esso stabilito;
   h. le eventuali attività che svolge, se elencate nell'art. 10 del presente bando;
   i. di non superare il limite massimo temporale di 5 anni, anche non continuativi, considerando la durata complessiva dei contratti di cui all'art. 24 bis della legge 30 dicembre 2010, n. 240, unitamente alla durata del contratto di cui al presente bando comprensiva di proroga;

j. il godimento dei diritti politici e civili e il Comune nelle cui liste elettorali sono iscritti, ovvero i motivi della non iscrizione o cancellazione dalle liste medesime; coloro che hanno la cittadinanza di Stati esteri dovranno dichiarare di godere dei diritti civili e politici negli Stati di appartenenza o provenienza, ovvero i motivi del mancato godimento degli stessi.
   Le/I candidate/candidati cittadini stranieri devono dichiarare di godere dei diritti civili e politici negli Stati d'appartenenza;
k. di non avere riportato condanne penali;
l. di non avere carichi pendenti o, comunque, di non essere a conoscenza di essere sottoposto a procedimenti penali (in caso contrario indicare le eventuali condanne penali riportate e gli eventuali carichi pendenti);
m. di non avere un grado di parentela o d'affinità fino al quarto grado compreso con un professore appartenente alla struttura che effettua la proposta d'attivazione della procedura selettiva, ovvero con il Rettore, il Direttore o un componente del Consiglio dell'Università;
n. di non essere stati dispensati o destituiti dall'impiego presso una Pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento, ovvero di non essere stati dichiarati decaduti da altro impiego statale ai sensi dell'art. 127, comma 1, lettera d), del T.U. delle disposizioni concernenti lo statuto degli impiegati civili dello Stato, approvato con D.P.R. 10 gennaio 1957, n. 3, per aver conseguito l'impiego mediante la produzione di documenti falsi o viziati da invalidità insanabile, nonché di non aver subito la risoluzione del rapporto di impiego per motivi disciplinari, compresi quelli di cui all'art. 21 del decreto legislativo 3 febbraio 1993, n. 29;
o. di aver ricevuto l'informativa di cui all'art. 13 del GDPR (2016/679) e di sapere quindi che i dati personali forniti, anche categorie speciali di dati (sensibili e giudiziari), potranno essere utilizzati esclusivamente per la presente procedura e per l'eventuale stipula del contratto ai sensi del GDPR;
p. il recapito prescelto per ricevere ogni comunicazione relativa alla procedura di valutazione comparativa oggetto della domanda (ogni variazione dei dati dovrà essere tempestivamente comunicata per iscritto a calls-personnel-academic@unibz.it).

7. Le/I candidate/candidati riconosciuti portatori di handicap dovranno specificare nella domanda di partecipazione l'ausilio necessario in relazione al proprio handicap, nonché l'eventuale necessità di tempi aggiuntivi per l'espletamento delle prove, ai sensi dell'art. 20 della legge 5 febbraio 1992, n. 104.
8. Al termine della procedura di iscrizione online, dopo aver inserito i dati richiesti, coloro che si candidano hanno tre opzioni per convalidare la candidatura:
   - tramite autodichiarazione: il sistema produrrà una dichiarazione da stampare, sottoscrivere per esteso e con firma autografa e acquisire tramite scanner in formato PDF o JPG. Il documento così ottenuto andrà allegato alla domanda nell'apposita sezione unitamente a copia del documento di identità valido in formato PDF o JPG.
   - tramite firma digitale del documento della candidatura completa: coloro che si candidano dovranno scaricare il documento PDF della candidatura e apporre la propria firma digitale come indicato dal proprio fornitore del servizio di firma. Il documento così ottenuto andrà allegato alla domanda nell'apposita sezione.
   - accesso tramite SPID o CIE: la candidatura sarà considerata valida anche in assenza di debita sottoscrizione.

   Solo al termine di uno dei metodi di convalida sopra citati sarà possibile concludere la procedura di iscrizione telematica, al termine della quale si riceverà un messaggio di conferma dell'avvenuta trasmissione all'indirizzo indicato in fase di registrazione. Poiché tale messaggio ha valore di ricevuta, nel caso di sua mancata ricezione è da contattare l'Ufficio Personale Docente e Ricercatore ai suddetti recapiti per verificare che la domanda sia stata registrata correttamente.

9. **Saranno esclusi dalla procedura coloro i quali non alleghino l'autodichiarazione prodotta dal sistema, debitamente sottoscritta o il documento della candidatura firmato digitalmente.**
   In caso di accesso tramite SPID o CIE, la candidatura sarà considerata valida anche in assenza di debita sottoscrizione.
10. L'Università non assume alcuna responsabilità nel caso di dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte della/del candidata/candidato o da mancata oppure tardiva comunicazione del

cambiamento di indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi postali o telematici non imputabili all'Università stessa.

Art. 4

Modalità per la presentazione dei titoli e delle pubblicazioni per i cittadini UE e NON-UE

1. Nel corso della procedura di compilazione e presentazione della domanda **per via telematica** sarà necessario allegare la documentazione richiesta, utilizzando i formati specificati nella procedura.
2. **I cittadini italiani e i cittadini dell'Unione europea** possono utilizzare le dichiarazioni sostitutive ai sensi dell'art. 46 e 47 del D.P.R. del 28 dicembre 2000, n. 445. Gli stati, fatti e qualità personali sono considerati validi, fatta salva la possibilità, da parte dell'Università, di procedere ad idonei controlli, anche a campione, circa la veridicità degli stessi.
   Coloro che si candidano devono autorizzare unibz alla verifica delle dichiarazioni presso gli enti di competenza.
   Per “autorizzazione alla verifica firmata” si intende il documento di autorizzazione firmato digitalmente o, in alternativa, stampato, sottoscritto per esteso e con firma autografa e acquisito tramite scanner o fotocamera in formato PDF o JPG.
   Per **i cittadini extracomunitari** regolarmente soggiornanti in Italia si applicano le disposizioni di cui all'art. 3 D.P.R. 445/2000, che consentono di utilizzare le dichiarazioni sostitutive ai sensi dell’art. 46 e 47 del D.P.R. del 28 dicembre 2000, n. 445 solo qualora si tratti di comprovare stati, fatti e qualità personali certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici italiani. Pertanto, nel caso di cittadini extracomunitari, tranne il caso sopra citato, gli stati, i fatti e le qualità personali dovranno essere comprovate tramite produzione di certificazioni o attestazioni rilasciati dalla competente autorità dello Stato estero. La documentazione prodotta dai candidati extracomunitari è trasmessa per via telematica e può essere sottoposta a verifica da parte del Responsabile del Procedimento, anche con la richiesta del documento cartaceo. Il candidato deve inoltre autorizzare unibz alla verifica presso gli enti di competenza della documentazione prodotta.
   Per “autorizzazione alla verifica firmata” si intende il documento di autorizzazione firmato digitalmente o, in alternativa, stampato, sottoscritto per esteso e con firma autografa e acquisito tramite scanner o fotocamera in formato PDF o JPG.
   In applicazione dell'art. 33 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, ai documenti redatti in lingua straniera diversa dall'inglese, francese, tedesco e spagnolo deve essere allegata una traduzione in lingua italiana autenticata dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare italiana ovvero da un traduttore ufficiale.
   È facoltà della Commissione giudicatrice richiedere a coloro che si candidano un’integrazione ai certificati o attestati presentati in lingua francese, inglese, tedesca o spagnola, mediante l’invio della traduzione in lingua italiana dei medesimi.
3. Coloro che si candidano dovranno allegare alla domanda i seguenti file:
   a. curriculum vitae in lingua inglese (in formato PDF) secondo lo schema allegato;
      Coloro che si candidano possono indicare nel curriculum vitae i periodi di congedo/aspettativa di cui hanno usufruito (cfr. lista allegata), in modo che la Commissione possa tenerne conto nella valutazione della produzione scientifica.
   b. pubblicazioni in formato PDF che si ritengano utili ai fini della valutazione, ivi compresa la tesi di dottorato (qualora si intenda presentare, tra le pubblicazioni, la tesi di dottorato, quest'ultima sarà conteggiata nel numero massimo di pubblicazioni da presentare, cfr. art. 1). Per le pubblicazioni accettate, ma non ancora pubblicate, è necessario allegare la documentazione comprovante l'accettazione (la tesi di dottorato è presa in considerazione anche in assenza di queste condizioni). Le pubblicazioni effettuate con mezzi diversi dalla stampa (opere elettroniche) sono suscettibili di essere valutate senza la necessità di osservare le formalità previste per i lavori a stampa.
      Nel caso in cui chi si candida abbia trasmesso un numero di lavori scientifici superiore a quello indicato nell’art. 1, la Commissione prenderà in considerazione i lavori stessi **nel numero massimo** seguendo l'ordine con cui i lavori sono stati elencati e caricati nel sistema di candidatura online.
      In applicazione dell'art. 33 del D.P.R. 28.12.00, n. 445, le pubblicazioni redatti in lingua straniera diversa dall'inglese, francese, tedesco e spagnolo deve essere allegata una traduzione in lingua italiana autenticata dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare italiana ovvero da un traduttore ufficiale.

È facoltà della Commissione giudicatrice richiedere ai candidati un'integrazione alle pubblicazioni presentate in lingua francese, inglese, tedesca o spagnola, mediante l'invio della traduzione in lingua italiana dei medesimi.

c. se il titolo di studio (requisito curriculare minimo ai sensi dell'art. 1) è stato conseguito all'estero dovrà essere allegata la traduzione in lingua italiana autenticata dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare italiana o da un traduttore ufficiale (la traduzione non è necessaria in caso di titoli di studio rilasciati in tedesco e inglese).
   Nel caso in cui il titolo sia già stato dichiarato equipollente dovrà essere allegata esclusivamente la relativa documentazione.
d. documenti, o dichiarazione sostitutiva dei documenti, attestanti il possesso di eventuali ulteriori titoli ritenuti utili ai fini della valutazione;
e. valido documento di identità: passaporto, o documento di identità rilasciato in italiano, tedesco o inglese, o altro documento di identità unito ad una traduzione in lingua italiana autenticata dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare italiana o da un traduttore ufficiale.
f. Portfolio (laddove richiesto): progetti in formato PDF che si ritengano utili ai fini della valutazione. Nel caso in cui il candidato/la candidata abbia trasmesso un numero superiore di quello indicato nell'art. 1, la Commissione prenderà in considerazione i lavori stessi nel numero massimo secondo l'ordine di upload fatto dal candidato/dalla candidata.

4. L'Università non può né accettare né richiedere certificazioni rilasciate dalla Pubbliche Amministrazioni italiane. Conseguentemente, tali certificazioni, qualora fossero comunque allegate alla domanda di partecipazione, non verranno tenute in considerazione ai fini della valutazione comparativa.
5. Al momento della candidatura sarà assegnato a ciascuna candidata o a ciascun candidato un codice numerico (= 'Domanda n. xxxxxxx'). Tale codice si troverà anche nell'e-mail generata automaticamente che ogni candidata o candidato riceverà dopo l'invio della domanda. Ogni candidata o candidato dovrà conservare questo codice con cura. Ad eccezione del nome della vincitrice o del vincitore, la graduatoria delle candidate e dei candidati idonei pubblicata sull'albo online e sul sito web della Libera Università di Bolzano (sotto la voce 'Università – Lavora con noi') riporterà esclusivamente tale codice numerico.

Art. 5

Esclusione dalla partecipazione alla procedura di valutazione comparativa

1. Coloro che si candidano sono ammessi con riserva a partecipare alla procedura di valutazione comparativa. Pertanto, l'esclusione per difetto dei requisiti è disposta, in qualunque momento della procedura, con decreto motivato del Rettore dell'Università.
2. In particolare, saranno esclusi coloro i quali:
   a. non alleghino l'autodichiarazione prodotta dal sistema debitamente sottoscritta o il documento della candidatura firmato digitalmente;
   b. presentino domande che, per qualsiasi causa, non siano state inviate entro il termine indicato nell'art. 3, comma 1 del presente bando;
   c. siano già stati titolari di precedenti rapporti di lavoro subordinato anche non continuativi come Tecnologo/ Tecnologa a tempo determinato con l'Università di Bolzano, quando la durata dei precedenti contratti di cui all'art. 24-bis della L. n. 240/2010, unitamente alla durata, comprensiva di eventuale proroga, del contratto di cui al presente bando superi il limite complessivo di 5 anni;
   d. non alleghino un valido documento di identità ai sensi dell'art. 4, c. 3, lett. e).
3. In caso di accesso tramite SPID o CIE, la candidatura sarà considerata valida anche in assenza di debita sottoscrizione dell'autodichiarazione prodotta dal sistema o di firma digitale del documento della candidatura ai sensi dell'art. 3, c. 8 del bando.
4. In caso di accesso tramite SPID o CIE, la candidatura sarà considerata valida anche in assenza di valido documento di identità ai sensi dell'art. 4, c. 3, lett. e) del bando.

Art. 6

Rinuncia alla partecipazione

1. La rinuncia a partecipare alla procedura di valutazione comparativa deve essere inviata, insieme a un documento di identità valido, via e-mail al Responsabile del procedimento (e-mail: calls-personnel-academic@unibz.it).
2. La mancata presentazione di un candidato alla prova scritta e/o al colloquio equivale a rinuncia implicita alla procedura di valutazione qualunque ne sia la causa.

Art. 7

Commissione giudicatrice

1. La Commissione giudicatrice è composta da tre esperti nelle materie attinenti la professionalità richiesta.
2. I componenti la Commissione giudicatrice sono designati dalla struttura che ha chiesto l'attivazione della procedura di valutazione comparativa.
3. La Commissione giudicatrice è nominata con apposito provvedimento del Rettore.
   La Commissione giudicatrice rimane in carica due mesi dalla data del decreto di nomina, salvo proroga di un mese, motivatamente richiesta e concessa dal Rettore.
   Qualora i lavori non siano conclusi entro il termine prorogato, il Rettore, con provvedimento motivato, avvia le procedure per la sostituzione dei componenti cui siano imputabili le cause del ritardo, stabilendo nel contempo un nuovo termine per la conclusione dei lavori.
4. La Commissione giudicatrice si può avvalere per lo svolgimento di tutte le riunioni degli strumenti telematici di lavoro collegiale, a condizione che tutta la documentazione presentata ai fini concorsuali sia disponibile in forma digitale.

Art. 8

Selezione dei candidati

1. Il reclutamento del/della Tecnologo/Tecnologa avviene previo esperimento di selezioni pubbliche che prevedono una valutazione per titoli e l'effettuazione di una prova scritta e/o di un colloquio.
2. L'eventuale esame orale può essere effettuato anche tramite videoconferenza, previo parere favorevole della Commissione giudicatrice.
3. Il calendario delle prove sarà comunicato ai candidati non meno di 15 giorni di calendario prima del loro svolgimento, anche mediante pubblicazione sul sito di Ateneo.
   L'eventuale indicazione del suddetto calendario nel presente bando riveste valore di notifica a tutti gli effetti.
   Per sostenere l'eventuale esame coloro che si candidano devono essere muniti, con esclusione di altri, di uno dei seguenti documenti di riconoscimento in corso di validità ai sensi dell'art. 35, comma 2 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445: la carta d'identità, il passaporto, la patente automobilistica, il libretto ferroviario, la tessera postale, il porto d'armi. I suddetti documenti devono essere forniti di fotografia recente con firma autenticata dal Sindaco o da un Notaio.
4. Al termine dei propri lavori, la Commissione giudicatrice, individua un vincitore e redige una graduatoria di idonei. La graduatoria ha validità di tre anni dalla data di pubblicazione.
5. Gli esiti della valutazione sono resi pubblici anche per via telematica sul sito dell'Ateneo.

Art. 9

Contratto, durata del rapporto e attività

1. Il rapporto di lavoro è regolato dal contratto individuale e dalle disposizioni vigenti in materia di lavoro subordinato, anche per quanto attiene al trattamento fiscale, assistenziale e previdenziale previsto per i redditi da lavoro dipendente.
2. Il/La Tecnologo/Tecnologa svolge compiti di elevato contenuto tecnico e professionale a supporto delle attività di ricerca nell'ambito delle direttive impartite dal responsabile della ricerca stessa o dal responsabile della struttura di riferimento. Può svolgere attività di natura amministrativa strettamente connesse alla gestione dei progetti nel cui ambito si esplica l'attività di ricerca.

3. Il contratto individuale di lavoro ha una durata minima di diciotto mesi ed è prorogabile per una sola volta e per un massimo di ulteriori tre anni. La durata complessiva dello stesso non può in ogni caso essere superiore a cinque anni.
4. Il/La Tecnologo/Tecnologa è sottoposto a un periodo di prova pari a tre mesi di calendario a decorrere dalla data d'assunzione. La mancata comunicazione da parte dell'Ateneo al/alla Tecnologo/Tecnologa dell'intenzione di recedere dal contratto alla scadenza del periodo di prova equivale alla conferma in servizio.
5. Il contratto di lavoro può definire degli obiettivi attesi, definendoli in termini annuali/semestrali. Gli obiettivi attesi dovranno rispondere a criteri di misurabilità, trasparenza e chiarezza.
6. La prestazione lavorativa può essere a tempo pieno o parziale. La prestazione lavorativa a tempo pieno consta di 40 ore settimanali medie nell'arco di un trimestre. La presenza in servizio è assicurata coordinandola in modo flessibile alle esigenze della gestione delle attività di supporto alla ricerca e agli incarichi affidati.
7. I contratti di cui al presente regolamento non danno luogo a diritti in ordine all'accesso ai ruoli del personale accademico o tecnico/amministrativo dell'Ateneo.
8. Per quanto non espressamente disciplinato dalla regolamentazione interna di Ateneo si rimanda alla disciplina prevista nel Codice civile e alla legislazione vigente in tema di pubblico impiego.
9. Per la disciplina delle assenze per malattia si rimanda al Contratto collettivo del Comparto Università.

Art. 10

Incompatibilità e compatibilità

1. La posizione di Tecnologo/Tecnologa è incompatibile con l'esercizio del commercio, dell'industria e dell'attività libero professionale.
2. L'assunzione in qualità di Tecnologo/Tecnologa è incompatibile con:
    a. altri rapporti di lavoro subordinato (ad eccezione di prestazioni lavorative part-time fino al 50%);
    b. il godimento di un assegno di ricerca;
    c. il godimento di una borsa di studio di dottorato di ricerca;
    d. borse post laurea o post dottorato o con borse a qualsiasi titolo conferite;
    e. altri incarichi retribuiti dall'Ateneo nell'ambito della ricerca.

    Nel caso in cui ricoprano eventuali altri uffici o incarichi, coloro che si candidano devono allegare una dichiarazione nella quale sia specificato il tipo di attività svolta.
3. È ammessa la possibilità di svolgere incarichi esterni, previa autorizzazione preventiva del Rettore, sentito il responsabile della ricerca, da richiedere almeno 30 giorni prima dell'inizio dell'attività esterna.
4. Nel caso di incarichi esterni gratuiti è sufficiente la sola comunicazione preventiva al Rettore.
5. Sono, in ogni caso, incompatibili gli incarichi esterni che arrechino pregiudizio all'espletamento degli obblighi contrattuali assunti con l'Ateneo e/o che possano determinare una situazione di conflitto di interessi con l'Ateneo.

Art. 11

Decadenza

1. Decadono dal diritto al contratto i cittadini di un Paese diverso da quelli componenti l'Unione Europea, o con il quale la stessa Unione non abbia stipulato accordi di libera circolazione, che non fanno pervenire all'Ufficio Personale accademico entro il giorno antecedente l'inizio del contratto regolare permesso di soggiorno valido per lavorare in Italia, che copra l'intera durata del contratto messo a bando.

Art. 12

Cessazione del rapporto di lavoro

1. La cessazione del rapporto di lavoro è determinata dalla scadenza del termine o dal recesso di una delle parti.
2. Le parti possono recedere dal contratto in qualsiasi momento, con preavviso di almeno novanta giorni. Il recesso da parte dell'Amministrazione deve essere motivato.

3. Ciascuno dei Contraenti può recedere dal contratto prima della scadenza del termine, qualora si verifichi una causa che, ai sensi dell'art. 2119 del Codice Civile, non consenta la prosecuzione, anche provvisoria, del rapporto di lavoro.

Art. 13

Trattamento economico e previdenziale

1. Il trattamento economico e previdenziale spettante è pari a quello attribuito al personale della categoria EP, posizione economica 1 (EP1), dei ruoli del personale tecnico-amministrativo delle università.
2. La retribuzione annua lorda, pari a 38.369,92 €, è così composta:
   a. quota base pari a 35.270,92 €, erogata a cadenza mensile per tredici mensilità;
   b. quota accessoria fissa pari a 3.099,00 €;
   c. quota accessoria eventuale, pari ad un massimo di 0,00 € , da corrispondersi al raggiungimento di determinati obiettivi.
3. L'onere complessivo collegato al trattamento economico/previdenziale/assicurativo e a ogni altra spesa eventualmente prevista dal presente bando di selezione (buoni pasto, trasferte autorizzate, quote di iscrizione a convegni/corsi di formazione ecc.) è posto a carico di uno o più fondi relativi a progetti di ricerca.

Art. 14

Trattamento dei dati personali

1. Con riferimento alle disposizioni di cui al regolamento Europeo (UE) 2016/679 (GDPR), la Libera Università di Bolzano, titolare del trattamento, utilizzerà i suoi dati personali esclusivamente per la presente procedura di selezione e un'eventuale stipula contrattuale (vedi informativa privacy allegata).
   Responsabile esterno del trattamento dei dati, limitatamente alla gestione online delle iscrizioni al concorso è Anthesi Srl, con sede legale in Via del Brennero 97, 38121 Trento (TN).

Art. 15

Whistleblowing

1. Con riferimento alle disposizioni di cui al Decreto Legislativo 10 marzo 2023, n. 24, la Libera Università di Bolzano (unibz) ha adottato una procedura per la gestione delle segnalazioni di violazioni effettuate dal c.d. whistleblower. Per "whistleblower" si intende la persona fisica che segnala informazioni sulle violazioni acquisite nell'ambito delle sue attività professionali.
2. Le modalità di gestione delle segnalazioni, della trasmissione delle informazioni e del trattamento dei dati personali sono consultabili al link Altri contenuti / Libera Università di Bolzano (unibz.it).

Art. 16

Responsabile del procedimento

1. Ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241, il responsabile del procedimento di cui al presente bando è il dott. Marco Carreri - coordinatore dell'area concorsi – Piazzetta Franz Innerhofer, 8 - C.P. 276 – 39100 Bolzano - Italia - telefono +39 0471 011312, e-mail: calls-personnel-academic@unibz.it.
2. Sul sito Web: https://www.unibz.it/it/home/position-calls/positions-for-academic-staff/?group=70 espressamente dedicato alle procedure di valutazione comparativa, sono disponibili tutte le informazioni circa lo stato di avanzamento dei lavori della Commissione giudicatrice e le relative scadenze.

Il Rettore
Prof. Alex Weissensteiner

Firmato digitalmente

Bolzano, data della registrazione

DEUTSCHE FASSUNG

FREIE UNIVERSITÄT BOZEN

Dekret des Rektors

Vergleichendes Bewertungsverfahren für die Besetzung von 1 Stelle/n als „Tecnologo“/„Tecnologa“ erster Ebene mit befristetem Arbeitsvertrag (A) im/in den wissenschaftlich-disziplinären Bereich/-en BIOS-01/C (Vegetationsökologie und Angewandte Botanik) an der Fakultät für Agrar-, Umwelt- und Lebensmittelwissenschaften (Supervisor Prof.in Wellstein Camilla- pos. 2).

DER REKTOR

nach Einsichtnahme in das Statut der Freien Universität Bozen;

nach Einsichtnahme in den Art. 24-bis des Gesetzes Nr. 240 vom 30. Dezember 2010 mit spätere Änderungen;

nach Einsichtnahme in die Beschlüsse des Universitätsrates Nr. 15 vom 01.02.2019, Nr. 71 vom 29.05.2019 und Nr. 181 vom 13.12.2024;

nach Einsichtnahme in die geltende Regelung betreffend die Aufnahme und das Arbeitsverhältnis der „tecnologi a tempo determinato“ gemäß Art. 24-bis des Gesetzes Nr. 240/2010;

nach Einsichtnahme in den „Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro dei dipendenti del comparto Istruzione e Università 2016-2018” vom 19.04.2018, den „Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro dei dipendenti del comparto Università 2006/2009” vom 16.10.2008 und die Vereinbarung über die Besoldung für den Zeitraum 2008/2009 vom 12.03.2009;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Fakultätsrates der Fakultät für Agrar-, Umwelt- und Lebensmittelwissenschaften Nr. 175/2026 vom 26-10-2026 (Sitzung vom 21-10-2026) , mit welchem die Besetzung von 1 Stelle/n als „Tecnologo“/„Tecnologa“ erster Ebene (A) mit befristetem Arbeitsvertrag beantragt wurde;

nach Einsichtnahme in die finanzielle Deckung;

VERFÜGT

Art. 1

Gegenstand des offenen Auswahlverfahrens

Die Freie Universität Bozen, nachfolgend ‘Universität’ genannt, schreibt 1 vergleichendes Bewertungsverfahren für die Besetzung von 1 Stelle/n als „Tecnologo“/„Tecnologa“ erster Ebene (A) mit befristetem Arbeitsvertrag:

Fakultät für Agrar-, Umwelt- und Lebensmittelwissenschaften

Anzahl an Stellen: 1

PIS: E084296

CUP: I53C26000660003

Supervisor Prof.in: Wellstein Camilla - pos. 2

Wissenschaftlich-disziplinäre Gruppe: 05/BIOS-01 (Botanik)

Wissenschaftlich-disziplinärer Bereich: BIOS-01/C (Vegetationsökologie und Angewandte Botanik)

Forschungsbereich oder Titel des Forschungsprojektes: Lebensräume Südtirol 2 (LEST 2)

Tätigkeitsbeschreibung und Art der Unterstützung: •Vorbereitung und Durchführung von Geländearbeit •Erhebung floristischer Daten •Durchführung von Vegetationsaufnahmen in ausgewählten Habitaten •Bewertung der Habitate nach festgelegten Kriterien •Dateneingabe in Datenbanken •Digitalisierung von Daten •Unterstützung bei der Dateneingabe in GIS •Unterstützung bei der Vorbereitung von Daten für Analysen und Publikationen •Unterstützung bei Third Mission •Unterstützung bei der Erstellung von Projektberichten

Jahresbruttovergütung: 38.369,92 €
Jährliche Vergütung, zahlbar bei Erreichen der Ziele: 0,00 €

Art des Arbeitsverhältnisses: Vollzeit 40 Wochenstunden

Dauer des Vertrages: 22 Monate - Möglicherweise verlängerbar auf bis zu folgende Anzahl von Monaten, vorbehaltlich einer positiven Bewertung der durchgeführten Arbeiten und der Überprüfung der tatsächlichen Verfügbarkeit von Haushaltsmitteln - 12

Arbeitssitz: Bolzano - Bozen

Voraussichtlicher Arbeitsbeginn (gg-mm-aaaa): 15-02-2027

Zulassungserfordernisse:

- Universitätsabschluss: Masterabschluss (MSc oder MA) (oder Studienabschluss nach der vor dem M.D. 509/99 geltenden Studienordnung) oder gleichwertiger ausländischer Titel im folgenden oder verwandtem Bereich: Biologie oder Umweltwissenschaften

- Mindestens dreijährige Berufserfahrung: Floristik in Südtirol

- Informatik-, oder Fachkenntnisse, die für die Zulassung erforderlich sind: Floristische Erhebung, Vegetationskartierung, Habitatskartierung, Vegetationsmonitoring, Biodiversitätsmonitoring, Digitalisierung von Daten in GIS

- Sprachkenntnisse: Sprachzertifikat auf C1-Niveau für Deutsch gemäß beiliegender Liste der anerkannten "Sprachzertifikate und Sprachnachweise zum Zwecke von Berufungsverfahren und für die Gewährung der Sprachenzulage" (oder Muttersprache)

Vorzugstitel: Forschungsdoktorat (PhD) oder gleichwertiger ausländischer Titel im folgenden oder verwandtem Bereich: Naturwissenschaften

Art des Auswahlverfahrens: nach Titeln und mündlicher Prüfung

Sprache/-n der Prüfungen: Englisch,Deutsch

Kriterien für die Bewertung der Titel	max. Punkte
Masterabschluss (MSc oder MA) (oder Studienabschluss nach der vor dem M.D. 509/99 geltenden Studienordnung) oder gleichwertiger ausländischer Titel im folgenden oder verwandtem Bereich: Biologie oder Umweltwissenschaften	20.0
Forschungsdoktorat (PhD) oder gleichwertiger ausländischer Titel im folgenden oder verwandtem Bereich: Naturwissenschaften	5.0
Dokumentierte Forschungstätigkeiten in qualifizierten Instituten in Italien oder im Ausland	5.0
Erfahrungen, die auf dem spezifischen Gebiet des Forschungsprojekts durch Verträge, Stipendien und Aufträge in nationalen Gesellschaften, internationalen Gesellschaften oder ausländischen Unternehmen oder	20.0

in Institutionen oder privaten Unternehmen, die Forschung und Entwicklung betreiben, gesammelt wurden, sofern Beginn und Dauer der Zusammenarbeit nachgewiesen werden, sowie andere Titel, die die Professionalität des/der Bewerbers/Bewerberin belegen, sowie Erfahrungen mit den in der Ausschreibung geforderten spezifischen Aufgaben.	
Erfahrung mit der Software GIS	5.0
Floristische Kenntnisse von Südtirol	10.0
Publikationen und wissenschaftlichen Beiträge Die Publikationen und wissenschaftlichen Beiträge werden auf der Grundlage folgender Kriterien bewertet: a) Originalität, Innovativität, methodische Strenge und Relevanz der wissenschaftlichen Veröffentlichungen für die Ziele des Forschungsprojekts; b) Kongruenz der Veröffentlichungen mit dem wissenschaftlich-disziplinären Gruppe; c) Wissenschaftliche Relevanz der redaktionellen Einordnung der Veröffentlichungen und deren Verbreitung in der wissenschaftlichen Gemeinschaft. Maximale Anzahl von ausgewerteten Publikationen: 2.0 Kriterien für die Bewertung des Beitrages der Kandidaten an den gemeinschaftlichen Publikationen: Bei Publikationen mit mehreren Autoren wird der individuelle Beitrag des Kandidaten, sofern nicht direkt aus dem Text ersichtlich oder gemäß der gängigen Praxis des Bereichs bestimmbar, auf der Grundlage einer ordnungsgemäß unterzeichneten Erklärung des Verfassers der Arbeit über den Beitrag der einzelnen bestimmt. In Ermangelung der drei oben genannten Kriterien, wird der Beitrag unter den verschiedenen Autoren als gleich gewichtet betrachtet.	5.0
Gesamthöchstpunktzahl für die Bewertung von Titeln, Publikationen, Portfolio, fachlichen Kompetenzen und Sprachkenntnissen	**70.0**
Mindestpunktezahl für die Eignung bezüglich Titel	***45.0***
Kriterien für die Bewertung der mündlichen Prüfung Höchstdauer der mündlichen Prüfung (Minuten): 15	
Sprachkenntnisse: Das Niveau der Sprachkenntnisse wird auf der Grundlage des Verständnisses, der Beherrschung der Sprache (fließendes Sprechen) und der Kenntnis der spezifischen Terminologie der wissenschaftlich-disziplinären Gruppe, auf den sich die Auswahl bezieht, beurteilt.	10.0
Während der mündlichen Prüfung werden Ihre Sprachkenntnisse überprüft: Englisch - *max. Punkte: 5.0*	
Während der mündlichen Prüfung werden Ihre Sprachkenntnisse überprüft: Deutsch - *max. Punkte: 5.0*	
Technische und wissenschaftliche Fähigkeiten: Die Bewertung erfolgt auf der Grundlage des Niveaus der spezifischen Kenntnisse und der Beherrschung der Themen, die in dem Forschungsbereich dieser Aufforderung vorgesehen sind.	20.0
Gesamthöchstpunktzahl für mündliche Prüfung	**30.0**
Mindestpunktezahl für die Eignung bezüglich mündlicher Prüfung	***20.0***

Art. 2

Zulassungserfordernisse

1. Die Zulassungserfordernisse müssen bei Fälligkeit der Einreichfrist der Teilnahmegesuche erfüllt sein.
   Die Bewertungskommission bewertet, ausschließlich für die Zwecke dieser Ausschreibung, die Gleichwertigkeit

der im Ausland erworbenen Titel.
Die italienische Staatsbürgerschaft ist nicht erforderlich.

Art. 3

Einreichung des Gesuches

1. Die Bewerbung erfolgt ausschließlich online über das Bewerberportal, das auf folgender Webseite verfügbar ist: https://www.unibz.it/it/home/position-calls/positions-for-academic-staff/?group=70
2. Über diese Seite erhält man Zugang zur Ausschreibung und der Kandidat kann die Bewerbung online gemäß Anleitung ausfüllen und einreichen. Alle, die sich bewerben, müssen sich zuerst registrieren, um die Zugangsdaten für die Online-Bewerbung zu erhalten: daher müssen sich alle, die sich bewerben, rechtzeitig vor Ablauf der Einreichfrist registrieren.
   Der Zugang zur Online-Bewerbung kann auch über SPID mit den Zugangsdaten des öffentlichen digitalen Identitätssystems („Sistema Pubblico di Identità Digitale“) oder über CIE („Carta d’Identità Elettronica“) erfolgen.
3. **Das Gesuch zur Teilnahme am vergleichenden Bewertungsverfahren muss telematisch innerhalb 12 Uhr (mittags) vom 01-12-2026 abgeschlossen werden, bei sonstigem Ausschluss vom Bewertungsverfahren.**
4. **Publikationen oder Dokumente, die den Besitz von Titeln belegen, und nach der Bewerbungsfrist einlangen, werden nicht berücksichtigt**.
5. Bei Fragen und Informationen und bei Problemen mit dem Ausfüllen oder Einreichen der Bewerbung wenden Sie sich bitte an die Servicestelle Lehrpersonal, Franz Innerhofer Platz 8, 39100 Bozen.
   Bitte beachten Sie die Öffnungszeiten der Servicestelle:
   montags bis mittwochs von 10.00 – 12.00 Uhr; donnerstags von 14.00-16.00 Uhr
   mit den folgenden Telefonnummern +39-0471-011322/011310/011312/011364 **(Am Tag der Einreichfrist wird die Unterstützung von 8.30 bis 10.00 garantiert)**
   und E-Mail Adresse: calls-personnel-academic@unibz.it.
   Die Unterstützung bei der Online-Bewerbung kann - auch im Rahmen des Online-Verfahrens - an die oben genannte E-Mail-Adresse gestellt werden; **die Unterstützung erfolgt innerhalb des dritten Werktages nach Eingang des Antrags.**
   Während der Schließungszeiten von unibz kann die Unterstützung nicht garantiert werden.
   Die Einreichfrist wird bei einer technischen Unterbrechung des Systems des Online-Bewerbung in folgenden Fällen um 24 Stunden verlängert:
   - **Unterbrechung von mindestens 60 Minuten, erfolgt zwischen 24 bis 48 Stunden vor der Einreichfrist;**
   - **Unterbrechung von mindestens 30 Minuten, erfolgt innerhalb der letzten 24 Stunden vor der Einreichfrist**.
6. Im Gesuch müssen alle, die sich bewerben ihren Vor- und Zunamen, Geburtsdatum und -Ort, Staatsbürgerschaft und Wohnsitz anführen und unter eigener Verantwortung folgendes erklären:
   a. die Steuernummer (nur für italienische Staatsbürger);
   b. die Muttersprache;
   c. den Besitz des Studientitels gemäß Art. 1, mit Angabe des Datums und der Einrichtung, an der er erlangt wurde, und den eventuellen Besitz des Forschungsdoktorats (PhD) oder gleichwertiger ausländischer Titel mit Angabe des Datums und der Einrichtung, an der er erlangt wurde;
   d. dass die Angaben im Curriculum Vitae, welches dem Gesuch beigelegt ist, der Wahrheit entsprechen und damit einverstanden zu sein, dass der Verfahrensverantwortliche die eventuell im Rahmen dieses Auswahlverfahrens eingereichten Ersatzerklärungen überprüft;
   e. die eingereichten Publikationen entsprechen den Originalen;
   f. der Inhalt der in elektronischer Form eingereichten Dokumente dem Inhalt der Originale entspricht;
   g. in die gegenständliche Ausschreibung Einsicht genommen zu haben und mit deren Bestimmungen einverstanden zu sein;
   h. die in Art. 10 angeführten Tätigkeiten, falls sie durchgeführt werden;
   i. die Höchstdauer von insgesamt 5 Jahren als “Tecnologo” gemäß Art. 24-bis des Gesetzes Nr. 240/2010, auch aufgeteilt, nicht überschritten zu haben (einschließlich des Zeitraumes dieser Vertragsdauer sowie der Verlängerung);

j. im Besitz der politischen und zivilen Rechte zu sein und die Gemeinde, in welcher sie in die Wählerlisten eingetragen sind, oder die Gründer der Nichteintragung; diejenigen, die eine ausländische Staatsbürgerschaft haben, müssen erklären, im Herkunftsstaat im Besitz der zivilen und politischen Rechte zu sein oder die Gründe der Nichteintragung anführen.
   Die ausländischen Staatsbürger müssen erklären, dass sie im Herkunftsstaat im Besitz der zivilen und politischen Rechte sind;
k. nicht strafrechtlich verurteilt worden zu sein;
l. dass kein gerichtliches Straf- oder Ermittlungsverfahren anhängig ist (andernfalls angeben welche);
m. nicht mit einem Professor der Strukturwelche die Einleitung dieses Auswahlverfahren beantragt hat, sowie mit dem Rektor, dem Universitätsdirektor oder einem Mitglied des Universitätsrates der Freien Universität Bozen in einem Verwandtschafts- oder Schwägerschaftsverhältnis, bis zum 4. Grad einschließlich, zu stehen;
n. nicht von einer öffentlichen Verwaltung wegen andauernder ungenügender Leistung entlassen worden zu sein oder ein öffentliches Amt gemäß Art. 127 Abs. 1 Buchst. d) des DPR 3/1957 verloren zu haben, da dieses aufgrund des Erstellens von unwahrheitsgetreuen oder von unheilbaren fehlerhaften Dokumenten erworben wurde. Weiters wurde das Dienstverhältnis nicht aus Disziplinargründen, einschließlich der Gründe gemäß Art. 21 des GvD Nr. 29 vom 3. Februar 1993, aufgelöst;
o. die Datenschutzbelehrung im Sinne des Art. 13 DSGVO (2016/679) erhalten zu haben und zu wissen, dass die gelieferten personenbezogenen Daten, auch besondere Kategorien von Daten (sensibler und gerichtlicher Natur) nur zum Zwecke des gegenständlichen Auswahlverfahren und des eventuellen Vertragsabschlusses im Sinne der DSGVO verarbeitet werden können;
p. die gewählte Anschrift, an welche sämtliche Informationen über dieses Auswahlverfahren zu senden sind (jede Änderung muss zeitnah schriftlich an calls-personnel-academic@unibz.it mitgeteilt werden)

7. Die Kandidatinnen/Kandidaten mit *Handicap* geben, gemäß Art. 20 des Gesetzes Nr. 104 vom 5. Februar 1992, im Teilnahmegesuch die entsprechenden Hilfsmittel sowie eventuelle zusätzliche Zeiten für die Durchführung der Diskussion an.
8. Am Ende der Online-Bewerbung, nachdem alle erforderlichen Daten eingegeben worden sind, hat der Kandidat drei Möglichkeiten, um die Bewerbung zu validieren:
   - mittels Ersatzerklärung: das System generiert eine Erklärung, die der Kandidat drucken, unterzeichnen (vollständige und handschriftliche Unterschrift) und mittels Scanner in ein PDF oder JPG Format umwandeln muss. Dieses Dokument muss der Kandidat seiner Bewerbung in der eigens dafür vorgesehenen Sektion mit einem gültigen Ausweisdokument in PDF oder JPG Format beilegen;
   - mittels digitaler Unterschrift auf der gesamten Online-Bewerbung: Der Kandidat muss das PDF-Dokument der Bewerbung herunterladen und digital unterschreiben, wie von seinem Signaturdienstleister vorgesehen. Dieses Dokument muss der Kandidat in der eigens dafür vorgesehenen Sektion einfügen.
   - Zugang über SPID oder CIE wird die Bewerbung wird als gültig betrachtet, auch wenn sie nicht ordnungsgemäß unterzeichnet ist.

   Nur nach Abschluss der oben angeführten Validierung ist es möglich, die Online-Bewerbung abzuschließen. Am Ende erhält der Kandidat eine Mitteilung bezüglich der Übermittlung an die Adresse, die er bei der Registrierung angeführt hat. Diese Mitteilung gilt als Bestätigung für die Online-Bewerbung. Daher muss die Servicestelle Lehrpersonal unter den oben angeführten Adressen kontaktiert werden, falls keine Mitteilung eintrifft, um zu prüfen, ob die Bewerbung korrekt registriert worden ist.

9. **Kandidaten, die die vom System generierte und unterzeichnete Ersatzerklärung oder die digital unterzeichnete Online-Bewerbung nicht beilegen, werden vom Bewertungsverfahren ausgeschlossen.**
   Bei Zugang über SPID oder CIE wird die Bewerbung als gültig betrachtet, auch wenn sie nicht ordnungsgemäß unterzeichnet ist.
10. Die Universität haftet nicht für eventuelle Fehlleitungen von Mitteilungen, die auf fehlerhafte Angaben des/der Bewerbers/Bewerberin oder auf nicht erfolgte oder verspätete Mitteilung der in der Bewerbung angeführten Adresse zurückzuführen sind, noch für Fehlleitungen durch die Post oder telematische Fehlleitungen, welche nicht auf ein Verschulden der Universität zurückzuführen sind.

Art. 4

Modalitäten für die Einreichung der Titel und Publikationen für EU-Bürger und Nicht EU-Bürger

1. Während der Online-Bewerbung ist es erforderlich, die notwendigen Unterlagen beizulegen und die eigens dafür vorgesehenen Vorlagen zu verwenden
2. **Italienische Staatsbürger und EU-Bürger** können Ersatzerklärungen gemäß Art. 46 und 47 gemäß D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 verwenden. Die vom Kandidaten erklärten Tatsachen, Zustände und persönlichen Eigenschaften werden als gültig betrachtet, unbeschadet der Möglichkeit von Seiten der Universität Kontrollen, auch Stichproben, über deren Wahrheitsgehalt durchzuführen.
   Der Kandidat muss unibz zur Überprüfung der Erklärungen bei den zuständigen Stellen autorisieren.
   Als „unterzeichnete Erklärung“ gilt die Erklärung, wenn sie entweder digital unterzeichnet ist oder gedruckt, unterzeichnet (vollständige und handschriftliche Unterschrift) und mittels Scanner oder Kamera in ein PDF oder JPG Format umgewandelt wird.
   Für **Nicht-EU-Bürger**, die sich rechtmäßig in Italien aufhalten, gelten die Bestimmungen von Art. 3. D.P.R. 445/2000, die die Verwendung von Ersatzerklärungen gemäß Art. 46 und 47 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 nur dann zulassen, wenn Tatsachen, Zustände und persönliche Eigenschaften nachgewiesen werden, die von italienischen öffentlichen Stellen zertifiziert werden können. Daher müssen bei Nicht-EU-Bürgern, mit Ausnahme des oben genannten Falles, Tatsachen, Zustände und persönliche Eigenschaften durch die Vorlage von Zertifikaten oder Bescheinigungen der zuständigen Behörde des ausländischen Staates nachgewiesen werden. Die Unterlagen von Nicht-EU-Bürgern werden telematisch übermittelt und können vom Verfahrensverantwortlichen überprüft werden, auch durch die Anforderung des Papierdokumens. Der Kandidat muss unibz des weiteren zur Überprüfung der eingereichten Unterlagen bei den zuständigen Stellen autorisieren.
   Als „unterzeichnete Erklärung“ gilt die Erklärung, wenn sie entweder digital unterzeichnet ist oder gedruckt, unterzeichnet (vollständige und handschriftliche Unterschrift) und mittels Scanner oder Kamera in ein PDF oder JPG Format umgewandelt wird.
   Gemäß Art. 33 des D.P.R. 28.12.00, n. 445 muss den Unterlagen, die in einer anderen Sprache als der französischen, englischen, deutschen und spanischen verfasst sind, eine Übersetzung ins Italienische beigelegt werden, beglaubigt von der zuständigen italienischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung oder von einem offiziellen Übersetzer.
   Die Bewertungskommission kann die Bewerber auffordern, die Dokumente in Englisch, Französisch, Deutsch oder Spanisch durch eine Übersetzung ins Italienische zu ergänzen.
3. Alle, die sich bewerben müssen folgende Dateien beilegen:
   a. Curriculum Vitae in englischer Sprache (im PDF Format) gemäß Anlage;
      Die Bewerber/Bewerberinnen können die genossenen Urlaube/Auszeiten (siehe beigefügte Liste) in ihren Lebensläufen anführen, damit die Kommission diese bei der Bewertung der Publikationen berücksichtigen kann.
   b. Publikationen im PDF Format, die für diese Bewertung als nützlich erachtet werden, einschließlich der Dissertation (falls die Dissertation eingereicht wird, wird diese zur Höchstanzahl der Publikationen gemäß Art. 1 gezählt). Für angenommene, aber noch nicht veröffentlichte Publikationen muss die Bestätigung beigelegt werden, dass die Publikation angenommen worden ist (die Dissertation wird auch bei Fehlen dieser Bedingungen berücksichtigt). Veröffentlichungen, die nicht mit Druckverfahren (elektronische Werke) erstellt wurden, können bewertet werden, ohne dass die für Druckwerke vorgeschriebenen Formalitäten eingehalten werden müssen.
      Wenn der Antragsteller mehr als in Art. 1 festgelegte wissenschaftliche Arbeiten eingereicht hat, berücksichtigt die Kommission die maximale Anzahl der Arbeiten in der Reihenfolge, in der sie im Online-Bewerbungssystem aufgelistet und hochgeladen wurden.
      Gemäß Art. 33 des D.P.R. 28.12.00, n. 445 muss den Publikationen, die in einer anderen Sprache als der italienischen, französischen, englischen, deutschen und spanischen verfasst sind, eine italienische Übersetzung, beglaubigt von der zuständigen italienischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung oder von einem offiziellen Übersetzer, beigelegt werden.Die Bewertungskommission kann die Bewerber auffordern, ihre Veröffentlichungen in Englisch, Französisch, Deutsch oder Spanisch durch eine Übersetzung ins italienische zu ergänzen.

c. Wurde der Studientitel (Mindesterfordernis gemäß Art. 1) im Ausland erworben, so ist eine Übersetzung ins Italienische, beglaubigt von der zuständigen italienischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung oder von einem offiziellen Übersetzer beizufügen (bei Studientiteln in Deutsch und Englisch ist eine Übersetzung nicht erforderlich).
   Für den Fall, dass der Titel bereits für gleichwertig erklärt wurde, sind nur die entsprechenden Unterlagen beizufügen.
d. Unterlagen, Dokumente oder Ersatzerklärungen von Dokumenten, die den Besitz weiterer Titel, die für diese Bewertung als nützlich erachtet werden, bescheinigen.
e. gültiger Ausweis: Reisepass oder Ausweis in Italienisch, Deutsch oder Englisch, oder ein anderer Ausweis mit einer Übersetzung ins Italienische, beglaubigt von der zuständigen italienischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung oder von einem offiziellen Übersetzer.
f. Portfolio (falls angefordert): Projekte im PDF Format, die für diese Bewertung als nützlich erachtet werden. Hat der Kandidat/die Kandidatin eine höhere Anzahl als die in Artikel 1 angegebene geschickt, berücksichtigt die Kommission die Projekte bis zur maximalen Anzahl entsprechend der Reihenfolge des vom Kandidaten/von der Kandidatin durchgeführten Uploads.

4. Die Universität darf keine Bescheinigungen von italienischen öffentlichen Verwaltungen annehmen oder beantragen.
   Sollten solche Bescheinigungen dem Teilnahmegesuch beigelegt werden, dann werden sie für die vergleichende Bewertung nicht berücksichtigt.
5. Bei der Bewerbung wird jeder Kandidatin bzw. jedem Kandidaten ein Zahlencode (= ‚Anfrage Nr. xxxxxxx') zugewiesen. Dieser befindet sich auch in der automatisch generierten E-Mail, welche jede Kandidatin bzw. jeder Kandidat nach Übermittlung der Bewerbung erhält. Jede Kandidatin bzw. jeder Kandidat muss diesen Code sorgfältig aufbewahren. Bei der Veröffentlichung der Rangliste der geeigneten KandidatInnen auf der digitalen Amtstafel und der Website der Freien Universität Bozen (unter *„Universität - Stellenanzeigen")* wird mit Ausnahme des Namens der Gewinnerin bzw. des Gewinners nur dieser Zahlencode angezeigt.

Art. 5

Ausschluss aus dem vergleichenden Bewertungsverfahren

1. Alle, die sich bewerben, nehmen mit Vorbehalt am vergleichenden Bewertungsverfahren teil. Der Ausschluss wegen fehlender Erfordernisse zur Teilnahme kann in jeder Phase des Verfahrens mit Dekret des Rektors der Universität erfolgen.
2. Insbesondere werden jene Kandidaten ausgeschlossen, welche:
   a. die vom System generierte und unterzeichnete Erklärung oder die digital unterzeichnete Online-Bewerbung nicht beilegen;
   b. aus irgendeinem Grund die Bewerbung nicht innerhalb der Frist gemäß Art. 3, Absatz 1 dieser Ausschreibung einreichen;
   c. die Höchstdauer von insgesamt 5 Jahren als "Tecnologo" an der Freien Universität Bozen gemäß Art. 24-bis des Gesetzes Nr. 240/2010, auch aufgeteilt, überschreiten (einschließlich des Zeitraumes dieser Vertragsdauer sowie der Verlängerung);
   d. keinen gültigen Ausweis gemäß Art. 4 Abs. 3, Buchstabe e) beilegen.
3. Bei Zugang über SPID oder CIE wird die Bewerbung gemäß Art. 3, Abs. 8 der Ausschreibung als gültig betrachtet, auch wenn die vom System generierte Erklärung nicht ordnungsgemäß unterzeichnet oder die Online-Bewerbung nicht digital unterzeichnet wurde.
4. Bei Zugang über SPID oder CIE wird die Bewerbung als gültig betrachtet, auch wenn kein gültiger Ausweis gemäß Art. 4, Abs. 3, Buchst. e) der Ausschreibung beigelegt wurde.

Art. 6

Verzicht auf die Teilnahme

1. Der Verzicht auf die Teilnahme am vergleichenden Bewertungsverfahren muss mit der Kopie eines gültigen Ausweis dem Verfahrensverantwortlichen per E-Mail (E-Mail: calls-personnel-academic@unibz.it) übermittelt werden.
2. Die Abwesenheit eines Kandidaten bei der schriftlichen und/oder mündlichen Prüfung wird als Verzicht angesehen, was auch immer die Ursache ist.

Art. 7

Bewertungskommission

1. Die Bewertungskommission besteht aus drei Sachverständigen auf den Fachgebieten, die für die erforderliche Professionalität relevant sind.
2. Die Mitglieder der Bewertungskommission werden von der Struktur, welche die Einleitung des Bewertungsverfahrens beantragt hat, designiert.
3. Die Bewertungskommission wird mit einem eigenen Dekret des Rektors ernannt.
   Die Bewertungskommission bleibt für zwei Monate ab Ernennungsdekret im Amt, außer der Rektor genehmigt die begründete Anfrage um Verlängerung der Frist um ein Monat.
   Sollten die Arbeiten nicht innerhalb der verlängerten Frist abgeschlossen werden, dann ersetzt der Rektor mit begründeter Maßnahme die Mitglieder, welche für den Verzug verantwortlich sind, und legt gleichzeitig eine neue Frist für die Beendigung der Arbeiten fest.
4. Die Bewertungskommission kann alle Sitzungen in telematischer Form abhalten, unter der Voraussetzung, dass sämtliche Unterlagen aller Kandidaten auch in elektronischer Form verfügbar sind.

Art. 8

Auswahl der Kandidaten

1. Die Aufnahme von ‚Tecnologi' erfolgt anhand eines öffentlichen Auswahlverfahrens, das die Bewertung nach Titeln sowie das Ablegen einer schriftlichen Prüfung und/oder eines Auswahlgespräches vorsieht.
2. Die mündliche Prüfung kann, sofern vorgesehen, bei positivem Gutachten der Bewertungskommission auch per Videokonferenz erfolgen.
3. Das Prüfungsdatum wird den Bewerbern mindestens 15 Kalendertage vor Prüfungsbeginn – auch durch Veröffentlichung auf der Webseite der Universität – mitgeteilt.
   Die Angabe des oben genannten Zeitplans in dieser Ausschreibung, falls vorhanden, gilt als vollständige Mitteilung.
   Für die Abhaltung der Diskussion müssen alle, die sich bewerben eines der folgenden gültigen Dokumente gemäß Art. 35 Abs. 2 des DPR Nr. 445 vom 28.12.2000 vorweisen: Personalausweis, Reisepass, Führerschein, Zugbüchlein, Postausweis, Waffenschein. Diese Dokumente müssen mit einem Foto versehen und einer vom Bürgermeister oder Notar beglaubigten Unterschrift versehen sein.
4. Bei Abschluss der Arbeiten bestimmt die Bewertungskommission den Gewinner und erstellt die Rangliste der geeigneten Kandidaten. Die Rangliste hat eine Gültigkeit von drei Jahren ab Veröffentlichung.
5. Die Ergebnisse der Bewertung werden auch auf den Web-Seiten der Universität veröffentlicht.

Art. 9

Vertrag, Dauer des Arbeitsverhältnisses und Tätigkeiten

1. Das Arbeitsverhältnis wird im jeweiligen Arbeitsvertrag sowie durch die gängigen Bestimmungen für abhängige Arbeitsverhältnisse geregelt. Dies betrifft auch die steuer-, sozial- und fürsorgerechtliche Behandlung.
2. ‚Tecnologi' erledigen auf Anweisung des Verantwortlichen für die jeweilige Forschungsarbeit oder des Verantwortlichen der zugehörigen Organisationseinheit, fachlich qualitativ anspruchsvolle Arbeiten zur Unterstützung der Forschungstätigkeit. ‚Tecnologi' können auch verwaltungstechnische Aufgaben in direktem Zusammenhang mit den Forschungsprojekten, an denen sie arbeiten, übernehmen.
3. Der Arbeitsvertrag hat eine Mindestdauer von achtzehn Monaten und kann einmal – für höchstens weitere drei Jahre - verlängert werden. Die Gesamtdauer des Arbeitsverhältnisses kann maximal fünf Jahre betragen.

4. Für ‚Tecnologi' ist eine Probezeit von drei Kalendermonaten, beginnend ab dem Einstellungsdatum, vorgesehen. Informiert die Universität den ‚Tecnologo/Tecnologa' nicht innerhalb der Probezeit über die eventuelle Auflösung des Arbeitsverhältnisses, so gilt die Anstellung als bestätigt.
5. Im Arbeitsvertrag können zu erreichende Jahres- oder Semesterziele festgelegt werden. Die definierten Ziele müssen messbar, transparent und klar sein.
6. Es besteht die Möglichkeit, einen Voll- oder Teilzeitvertrag abzuschließen. Eine Vollzeitstelle umfasst durchschnittlich 40 Wochenstunden im Laufe eines Trimesters. Die Anwesenheit muss gewährleistet werden und flexibel an die Erfordernisse der Forschungsarbeit der anderen übertragenen Aufgaben angepasst werden.
7. Ein Vertrag als ‚Tecnologo/Tecnologa' gibt kein Recht auf eine Planstelle als Lehr-, Verwaltungs-oder technisches Personal an der Universität.
8. Alle in dieser Regelung nicht ausdrücklich festgelegten Punkte unterliegen den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches und der einschlägigen Gesetzgebung für den öffentlichen Dienst.
9. Betreffend die Abwesenheiten aus Krankheitsgründen wird auf den Kollektivvertrag des Bereichs Universitäten verwiesen.

Art. 10

Unvereinbarkeit und Vereinbarkeit

1. Die Position eines ‚Tecnologo/Tecnologa' ist unvereinbar mit der Ausübung des Handels, der Industrie oder einer Tätigkeit als Freiberufler.
2. Die Aufnahme als ‚Tecnologo/Tecnologa' ist unvereinbar mit:
    a. anderen abhängigen Arbeitsverhältnissen (mit Ausnahme von Teilzeitbeschäftigungen bis zu 50%);
    b. einem Vertrag als Forschungsassistent (sog. „*assegno di ricerca*");
    c. dem Forschungsdoktorat sofern mit Studienstipendium;
    d. Stipendien, die nach dem Laureat der Forschungsdoktorat zuerkannt werden, oder mit jeglichen anderen Stipendien;
    e. anderen von der Universität bezahlten Aufträgen im Bereich der Forschung.

    Sollte der/die Kandidat/Kandidatin andere Ämter oder Aufträge innehaben, muss dieser eine Erklärung beilegen, in welcher die Art der Tätigkeit genau angeführt wird.
3. Es ist dem ‚Tecnologo/Tecnologa' gestattet, externe Aufträge anzunehmen, sofern dies im Voraus und nach Anhörung des Verantwortlichen für die Forschung vom Rektor genehmigt wurde. Die Genehmigung muss mindestens 30 Tage vor Beginn der externen Tätigkeit beantragt werden.
4. Im Falle von nicht vergüteten externen Aufträgen genügt eine vorherige Mitteilung an den Rektor.
5. Unvereinbar ist die Annahme von Aufträgen, welche die Erfüllung der vertraglichen Verpflichtungen beeinträchtigen und/oder zu Interessenskonflikten mit der Universität führen können.

Art. 11

Verwirkung

1. Der Anspruch auf Abschluss des Vertrages ist verwirkt, wenn Nicht-EU-Bürger, oder Bürger von Staaten, mit denen die Europäische Union keine Abkommen zum freien Personenverkehr abgeschlossen hat, den "regolare permesso di soggiorno" für Italien, der die gesamte Dauer des Vertrages gemäß Ausschreibung abdeckt, am Tag vor dem Beginn der Tätigkeit nicht in der Servicestelle Lehrpersonal abgeben.

Art. 12

Beendigung des Arbeitsverhältnisses

1. Das Arbeitsverhältnis endet bei Vertragsende oder bei Kündigung durch eine der beiden Parteien.
2. Die Parteien können jederzeit – mit einer Vorankündigung von mindestens neunzig Tagen – vom Vertrag zurücktreten. Eine Kündigung durch die Verwaltung muss entsprechend begründet sein.
3. Jede der Vertragsparteien kann vor Vertragsende vom Vertrag zurücktreten, sofern ein Grund lt. Art. 2119 des Zivilgesetzbuches die Fortsetzung – auch nur die vorläufige – des Arbeitsverhältnisses nicht ermöglicht.

Art. 13

Wirtschaftliche Behandlung und Fürsorge

1. Die Vergütung und Sozialversicherung entspricht derjenigen des Personals der Kategorie EP, Wirtschaftsposition 1 (EP1), der Rolle des technisch-administrativen Personals der Universitäten.
2. Die Jahresbruttovergütung beträgt 38.369,92 € und setzt sich wie folgt zusammen:
   a. 13 Monatsgehälter als Basisentlohnung in Höhe von 35.270,92 €;
   b. eine fixes zusätzliches Gehaltselement in Höhe von 3.099,00 €;
   c. eine etwaiges zusätzliches Gehaltselement in Höhe von bis zu 0,00 € , das bei Erreichen bestimmter Ziele zu zahlen ist.
3. Die Gesamtausgaben in Bezug auf die wirtschaftliche, sozialbeitragsmäßige und versicherungstechnische Behandlung sowie alle weiteren in der Ausschreibung vorgesehenen Kosten (Essensgutscheine, genehmigte Dienstreisen, Einschreibegebühren für Kongresse oder Fortbildungsveranstaltungen usw.) sind einem oder mehreren Fonds der Forschungsprojekte anzulasten.

Art. 14

Datenschutzbestimmungen

1. Mit Bezug auf die Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 “Europäische Datenschutzgrundverordnung“, verwendet die Freie Universität Bozen als Verantwortliche der Daten dieses Auswahlverfahrens, die in den Bewerbungsunterlagen enthaltenen Daten ausschließlich für die Durchführung dieses Auswahlverfahrens und des eventuellen Vertragsabschlusses (siehe beiliegende Datenschutzbelehrung).
   Anthesi Srl, mit Sitz in der Via del Brennero 97, 38121 Trient (TN) ist - beschränkt auf die Online-Bewerbungen - externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung.

Art. 15

Whistleblowing

1. Gemäß den Bestimmungen des gesetzesvertretenden Dekretes vom 10. März 2023, Nr. 24, hat die Freie Universität Bozen (unibz) ein Verfahren für die Bearbeitung der Meldungen von Verstößen (sog. „Whistleblowing“) ausgearbeitet. Unter „Whistleblower“ werden natürliche Personen bezeichnet, die im Zusammenhang mit ihren Arbeitstätigkeiten erlangte Informationen über Verstöße melden.
2. Informationen über die Bearbeitung der Meldungen, die Zusendung von Informationen sowie über die Verarbeitung und Speicherung personenbezogener Daten können unter dem link Weitere Inhalte / Freie Universität Bozen (unibz.it) abgerufen werden.

Art. 16

Verfahrensverantwortlicher

1. Im Sinne des Gesetzes Nr. 241 vom 7. August 1990 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen, ist die Verfahrensverantwortliche für diese Ausschreibung Herr Dr. Marco Carreri, Koordinator des Bereichs Wettbewerbe der Servicestelle Lehrpersonal, Franz Innerhofer-Platz, 8 – Postfach 276 – 39100 Bozen – Tel. +39 0471 011312, E-Mail: calls-personnel-academic@unibz.it.
2. Auf der Web-Seite: https://www.unibz.it/de/home/position-calls/positions-for-academic-staff/?group=70 über die vergleichenden Bewertungsverfahren, finden Sie alle Informationen über den Stand der Arbeiten der Bewertungskommission und die entsprechenden Fälligkeiten.

Der Rektor
Prof. Alex Weissensteiner

Digital unterzeichnet

Bozen, Datum der Registrierung

ENGLISH VERSION

FREE UNIVERSITY OF BOZEN-BOLZANO

Rector's Decree

Selection procedure for 1 post/s of first level „Tecnologo“/„Tecnologa“ (A) with fixed-term contract in the academic discipline/s BIOS-01/C (Environmental and applied botany) for the Faculty of Agricultural, Environmental and Food Sciences (Supervisor Prof. Wellstein Camilla- pos. 2).

THE RECTOR

IN VIEW OF the Statute of the Free University of Bozen-Bolzano;

IN VIEW OF Art. 24-bis of the law 30th December 2010, no. 240 and subsequent amendments;

IN VIEW OF the Resolutions of the University Council of 01/02/2019, no. 15, of 29.05.2019, no. 71 and of 13.12.2024, no. 181;

IN VIEW OF the Regulation regarding the recruitment and employment of “Tecnologo” with fixed-term contract according to Art. 24-bis of Law 30th December 2010, no. 240;

IN VIEW OF the “Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro dei dipendenti del comparto Istruzione e Università 2016-2018” of 19/04/2018, the “Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro dei dipendenti del comparto Università 2006/2009” of 16/10/2008 and the agreement on remuneration for the period 2008/2009 of 12/03/2009;

IN VIEW OF the resolution of the Faculty Council of the Faculty of Agricultural, Environmental and Food Sciences of 26-10-2026, no. 175/2026 (meeting of 21-10-2026) , concerning the propose of the recruitment of 1 first level „Tecnologo“/ „Tecnologa“ (A) with fixed-term contract;

CONSIDERED that the post of first level “Tecnologo” (A) with fixed-term contract requested by the Faculty enjoys the necessary financial backing;

DECREES

Art. 1

Object of the selection procedures

The Free University of Bolzano, hereinafter referred to as University, announces 1 selection procedure for 1 post/s of first level “Tecnologo” (A) with fixed-term contract:

Faculty of Agricultural, Environmental and Food Sciences

Number of positions: 1

PIS: E084296

CUP: I53C26000660003

Supervisor Prof.: Wellstein Camilla - pos. 2

Academic discipline: 05/BIOS-01 (Botany)

Academic recruitment field: BIOS-01/C (Environmental and applied botany)

Area of research or title of the research project: Habitats South Tyrol 2 (LEST 2)

Job description and type of support: •Preparation and implementation of field work •Collection of floristic data •Execution of vegetation relevés in selected habitats •Evaluation of habitats according to established criteria •Data entry into databases •Digitization of data •Support in data entry into GIS •Support in preparation of data for analyses and publications •Support for Third Mission •Assistance in the preparation of project reports

Gross annual salary: 38.369,92 €
Annual allowance, to be paid upon achievement of set objectives: 0,00 €

Kind of employment: full time 40 hours a week

Contract duration: 22 Months - Possible extension up to the following number of months, subject to a positive assessment of the activity performed, as well as the actual availability of budget funds - 12

Working place: Bolzano - Bozen

Expected start of contract (gg-mm-aaaa): 15-02-2027

Admission requirements:

- University degree: Master (MSc or MA) (or final degree following the study conditions valid before the M.D. 509/99) or equivalent foreign study title in the following or a neighboring field: Biology or Environmental Sciences
- Professional qualification of at least three years: Floristry of South Tyrol
- Informatic or technical competences required for admission: Floristic survey, vegetation mapping, habitat mapping, vegetation monitoring, biodiversity monitoring, digitization of data in GIS
- Linguistic competence: Language certificate at level C1 for German according to the attached list of "Recognized language certificates and diplomas used in selection procedures and required for the award of financial benefits for language competence" (or native speaker)

Preferential titles: PhD or equivalent foreign study title in the following or a neighboring field: Natural Sciences

Type of selection procedure: by qualifications and oral exam

Language/es of the exams: English,German

Evaluation criteria of the qualifications	max. points
Master (MSc or MA) (or final degree following the study conditions valid before the M.D. 509/99) or equivalent foreign study title in the following or a neighboring field: Biology or Environmental Sciences	20.0
PhD or equivalent foreign study title in the following or a neighboring field: Natural Sciences	5.0
Documented research activities in qualified institutes in Italy or abroad	5.0
Experience gained on the specific topic of the research project through contracts, fellowships and assignments in national societies, international societies or foreign companies or in institutions or private companies carrying out research and development attested, provided that the beginning and duration of the collaboration is proven as well as other titles attesting to the professionalism of the candidate, as well as experience in the specific tasks required by the announcement.	20.0
Experience with the GIS Software	5.0
Floristic knowledge of South-Tyrol	10.0

Publications and scientific contributions Publications and scientific contributions are evaluated according to the following criteria: a) Originality, innovativeness, methodological rigor and relevance to the objectives of the research project of the scientific publications; b) Congruence of publications with the academic recruitment field; c) Scientific relevance of publications editorial classification and their diffusion among the scientific community. Maximum nr. of publications evaluated: 2.0 Criteria for determining the part of the candidate in publications with more than one author: For publications with multiple authors, the individual contribution of the candidate, if not obvious from the text or from the established practice of the sector , is determined based on a duly signed statement of the authors of the work on the contribution of the individual. In the absence of the three criteria mentioned above the contribution among the various authors is considered equally weighted.	5.0
Total maximum score for the evaluation of titles, publications, portfolio, professional skills and language proficiency	**70.0**
Threshold for the assessment of candidate's suitability with regard to the qualifications	***45.0***
Evaluation criteria of the oral exam Duration of the oral exam (minutes): 15	
Competence in languages: The level of knowledge of languages will be assessed on the basis of the level of comprehension, command of the language ("speaking fluency") and knowledge of the terminology specific to the academic recruitment field to which the selection relates.	10.0
During the oral test your knowledge of the language will be checked: English - *max. points: 5.0*	
During the oral test your knowledge of the language will be checked: German - *max. points: 5.0*	
Technical and scientific skills: The assessment will be made on the basis of the level of specific knowledge and mastery of the subjects envisaged by the field of research of this call.	20.0
Total maximum score for oral exam	**30.0**
Threshold for the assessment of candidate's suitability with regard to the oral exam	***20.0***

Art. 2

Requirements for admission

1. Requirements must be held by the deadline for submission of the applications for the selection procedure.
   The Commission of selection, for the sole purpose of the aims of the present selection procedure, will evaluate the equipollence of the candidate’s qualification title conferred abroad.
   Italian citizenship is not required.

Art. 3

Application

1. To participate in the present selection procedures candidates must apply for the post using only the online application form available at the following link: https://www.unibz.it/it/home/position-calls/positions-for-academic-staff/?group=70

2. After opening this link the candidate then fills out the online application form following the instructions given. In particular, the system requires the registration of the applicant, who will be provided with the necessary access credentials to submit the application: therefore, the applicant must start the registration procedures well in advance of the deadline for submission of applications.
   The online application form can also be accessed through SPID, using the credentials of the Public Digital Identity System, or through CIE ("Carta d'Identità Elettronica").
3. **The application for participation in this selection procedure must be completed electronically by 12.00 noon on 01-12-2026, otherwise the applicant will be excluded from the selection procedure.**
4. **Any publications or documents proving the possession of qualifications received by this University after the deadline for submission of applications to participate in the evaluation will not be taken into consideration.**
5. For information and/or help in filling out or submitting the application form, candidates can contact the Personnel Office Academic Staff (Ufficio Personale accademico) – Piazzetta Franz Innerhofer 8, 39100 Bolzano, Italy. The Personnel Office Academic Staff is open for the public: Monday to Wednesday 10.00 – 12.00 a.m.; Thursday 14:00-16:00 p.m. By phone: +39-0471-011322/011310/011312/011364 (**On the closing day of the call, assistance is guaranteed from 8.30 a.m. to 10.00 a.m.**) and e-mail: calls-personnel-academic@unibz.it
   The assistance to the on-line compilation can be requested to the e-mail box indicated above, also within the on-line procedure; **the assistance will be given within the third working day from the receipt of the request. During unibz closure periods assistance is not guaranteed.**
   The submission deadline will be extended by 24 hours in the event of a technical interruption of the online application system in the following cases:
   - **interruption of at least 60 minutes, occurring between 24 and 48 hours before the submission deadline;**
   - **interruption of at least 30 minutes, occurring within the last 24 hours before the submission deadline.**
6. On the application the candidate, in addition to the data relating to surname, first name, place and date of birth, nationality, residence, has to declare under his own responsibility:
   a. the code of personal identification (fiscal code) if Italian citizen;
   b. the mother tongue;
   c. the possession of the academic qualification indicated in art. 1, indicating the date and institution at which it was obtained and the possible possession of the PhD or equivalent foreign qualification, indicating the date and institution at which it was obtained;
   d. that everything in the curriculum vitae (CV) that has been attached to this application is true and he/she gives the person in charge of the selection procedure the permission to undertake any checks on any substitute declarations that have been presented by the undersigned for the purposes of this selection procedure;
   e. the submitted publications conform to the original;
   f. the content of the digital copies of all documents produced correspond to the content of the copies produced on paper;
   g. to have looked over the provisions cited in the present announcement and accepts all its provisions.
   h. the activities he/she performs, if listed in Art. 10 of this announcement;
   i. not to exceed the superior limit of five years, also non continuous periods, therefore considering the total duration of the contracts under Art. 24-bis (fixed-term "Tecnologo") of the law 30th December 2010, no. 240, as well as the duration of the contract, including any extension, according to the present announcement;
   j. the enjoyment of the full political and civil rights and the municipality on whose electoral rolls he is registered, or the reasons for non-registration or removal from those lists; candidates who are citizens of foreign states must declare that they enjoy civil and political rights in the states to which they belong or from which they come, or the reasons for non-enjoyment of those rights;
   k. not having received criminal offences convictions;
   l. not having pending criminal suits or received criminal sentences and not currently undergoing criminal proceedings (otherwise to indicate);

m. not to have family or kinship relation, up to the fourth degree, with a professor of the Department making the proposal of the activation of the selection procedure, with the Rector, the Director or with a member of the University Council;
n. not to have been dispensed or dismissed from the employment by a Public Administration for persistent insufficient performance, not having been declared lost from other public employment according to art. 127, paragraph 1, letter d) of the T.U. regarding provisions concerning the charter of civil servants, approved with D.P.R. 10th January 1957, no. 3, not having gained the employment through production of faked documents or vitiated by not amendable invalidity, and not having had an employment relationship by a Public Administration which has been terminated for disciplinary reasons, included those provided in art. 21 of the legislative decree 29/1993;
o. to have received the data protection instructions as per art. 13 GDPR (2016/679) and to know that the supplied data, as well special categories of data (sensitive and judicial data) will be used exclusively for this selection procedure and the possible conclusion of the contract as per GDPR;
p. the address chosen for the receipt of communications relating to the selection procedure he/she has applied for (the commitment to inform the University as soon as possible in case of possible subsequent variations of those data with written notice to calls-personnel-academic@unibz.it)

7. Candidates with recognized disabilities must expressly specify in their application any aid needed in relation to their handicap and the possible necessity of further time for the performance of the exams, according to art. 20 of the law 5th February 1992, no. 104.
8. At the end of the online registration procedure, after entering the required data, the candidate has three options to validate the application:
   - self-declaration: the system will produce a statement that the applicant must print out, sign in full (handwritten signature) and scan in PDF or JPG format. The document obtained in this way must be attached by the candidate to the application in the appropriate section together with a copy of a valid identity document in PDF or JPG format;
   - digital signature of the full application document: the applicant must download the PDF document of the application and digitally sign it as indicated by his signature service provider. The document thus obtained must be attached by the candidate to the application in the appropriate section.
   - validation via SPID or CIE: the application is considered valid even if it is not duly signed.

   Only at the conclusion of one of the above mentioned validation methods will it be possible to complete the online registration procedure, at the end of which the candidate will receive a message confirming the transmission to the address given during registration. Because this message has the value of a receipt, in case of non-receipt you must contact the Personnel Office Academic Staff at the above addresses to verify that the application has been registered correctly.

9. **Those who do not attach the self-declaration produced by the system, duly signed, or the digitally signed application document will be excluded from the procedure.**
   In the case of access through SPID or CIE, the application will be considered valid even in the absence of duly/digital signature.
10. The University accepts no responsibility in the event of dispersion of communications due to imprecise indication of the address, or belated or lack of notification on the part of the candidate regarding a change of the address declared in the application or due to any postal or telematic errors that are not attributable to the administration itself.

Art. 4

Presentation of qualifications and publications for EU citizens and NON-EU-citizens

1. During the procedure of filling in and submitting the application online, it is necessary to attach the required documentation, using the formats specified in the procedure.
2. **Italian citizen or a citizen of the European Community** can use self-declarations as per art. 46 and 47 of the D.P.R. 28th December 2000, no. 445. The states, facts and personal qualities are considered valid, without prejudice to the possibility for the University to carry out appropriate checks, even on a sample basis, on the

truthfulness of the same.

The candidate must authorise unibz to verify the declarations with the competent bodies. “Signed verification authorisation" means the authorisation document digitally signed or, alternatively, printed, signed in full and with a handwritten signature and scanned or captured by camera in PDF or JPG format.

For **Non-EU-citizens** legally residing in Italy, the provisions of the D.P.R. 445/2000, art. 3 apply, which allow the use of the self-declarations as per art. 46 and 47 of the D.P.R. 28th December 2000, no. 445 only if it is a question of proving states, facts and personal qualities that can be certified by Italian public bodies. Therefore, in the case of Non-EU citizens, except in the case mentioned above, the states, facts and personal qualities must be proven through the production of certificates or attestations issued by the competent authority of the foreign state. Documents by NON-EU- citizens are submitted telematically and may be subject to verification by the person in charge of the procedure, also with the request for the paper document. Additionally the applicant must authorise unibz to verify the submitted documents with the competent bodies.

“Signed verification authorisation" means the authorisation document digitally signed or, alternatively, printed, signed in full and with a handwritten signature and scanned or captured by camera in PDF or JPG format.

In application of art. 33 DPR 28.12.00, n. 445, for documents drawn up in a different foreign language from 37 English, French, German and Spanish, a translation into Italian must be attached, certified by the competent Italian diplomatic or consular representation or by an official translator. The Commission of Selection may ask candidates to integrate their publications in English, French, German or Spanish by sending them a translation into Italian.

3. The candidate must attach the following files to the application:
    a. 1 copy of the curriculum vitae in English (in PDF format) according to the attached format;
    Candidates may indicate in their curriculum vitae the periods of leave they have taken (see attached list), so that the Commission can take them into account when evaluating the scientific production.
    b. publications in PDF format considered useful for this procedure including the thesis of the PhD (if thedoctoral thesis is to be submitted as one of the publications, it will be counted in the maximum number of publications to be submitted as per art. 1). For publications accepted, but not yet published, it is necessary to enclose the documentation proving acceptance (The doctoral thesis is also taken into account in the absence of these conditions). Publications made by means other than printing (electronic works) are likely to be evaluated without the need to comply with the formalities laid down for printed works.
    If the applicant has submitted more scientific papers as indicated in art. 1 the Commission will take into consideration the maximum number of papers following the order in which the papers were listed and uploaded in the online application system.
    In application of art. 33 DPR 28.12.00, n. 445, for publications drawn up in a different foreign language from English, French, German and Spanish, a translation into Italian must be attached, certified by the competent Italian diplomatic or consular representation or by an official translator.
    The Commission of Selection may ask candidates to integrate their publications in English, French, German or Spanish by sending them a translation into Italian.
    c. If the academic title (minimum curricular requirement as per art. 1) was obtained abroad, a translation into Italian certified by the competent Italian diplomatic or consular representation or by an official translator (translation is not necessary in the case of academic titles issued in German and English) must be attached. If the title is already declared equivalent, only the relevant documentation must be attached.
    d. documents, or self-declarations, attesting to the possession of any other qualifications considered useful for the purposes of the evaluation.
    e. valid identity document: passport or identity document issued in Italian, German or English, or another identity document with a translation into Italian certified by the competent Italian diplomatic or consular representation or by an official translator.
    f. Portfolio (if required): projects in PDF format considered useful for this procedure. If the applicant has submitted a number higher than that indicated in art. 1, the Commission of Selection will consider the works themselves in the maximum number according to the order of upload made by the candidate.
4. The University cannot request nor accept certificates issued by other Italian Public Administration offices.
    If the above-mentioned certificates should be enclosed with the application, they will not be considered by the Commission of selection.

5. On applying, each candidate will receive a numeric code (= ‘Application No. xxxxxxx‘). This code can also be found in the automatically generated e-mail that each applicant will receive after submitting the application. Each candidate should keep this code in a safe place. The ranking list will be published on the official notice board as well as on the Free University of Bozen-Bolzano website (link: “University – Position Calls”). Only this numerical code will appear on the list as means of recognition, with the exception of the name of the winner.

Art. 5

Exclusion from participation in the selection procedure

1. The candidates are admitted conditionally to the selection procedures. Therefore exclusion through failing to meet the prescribed requirements is provided for with due decree of the Rector of the University at whatever stage of the procedure.
2. In particular, are excluded those:
    a. those who do not attach the self-declaration produced by the system, duly signed or the digitally signed application document;
    b. presenting applications which, for any reasons, are not sent by the final deadline indicated in art. 3, paragraph 1 of the present announcement;
    c. who held even non-continuous employment contracts as “Tecnologo” at the University of Bolzano-Bozen , when the duration of the previous contract, under Art. 24-bis (fixed-term “Tecnologo”) of the law 30th December 2010, no. 240, and the duration of the contract, including any extension, according to the present announcement is superior than five years.
    d. who do not enclose a valid identity document as per art. 4, paragraph 3, lecter e).
3. In case of access through SPID or CIE, the application will be considered valid even in the absence of due signature of the self-declaration produced by the system or in the absence of digital signature of the application document requested as per art. 3, par. 8 of the call.
4. In case of access through SPID, the application will be considered valid even in the absence of a valid identity document as per art. 4, par. 3, lect. e) of the call.

Art. 6

Renunciation of participation

1. The renunciation of participation in the selection procedure must be sent with a copy of a valid identity card to the person in charge of the procedure via e-mail (e-mail: calls-personnel-academic@unibz.it).
2. The absence of the candidate at the written and/or oral exam is considered implied renunciation to the selection procedure, whatever the cause.

Art. 7

Commission of selection

1. The Commission of selection is composed of three experts in the subjects related to the professional qualification required.
2. The members of the Commission of selection are appointed by the Department requesting the selection procedure.
3. The Commission of selection is appointed by special provision of the Rector.
   The Commission of selection remains in charge for two months from the date of the decree of appointment, except for an extension of one month, motivated by a request and granted by the Rector.
   In case the work has not been completed within the extended period, the Rector, with due provision, will start procedure for the replacement of the members of the Commission responsible for the delay, establishing at the same time a new term for the conclusion of the work.
4. The Commission of selection, for carrying out its meetings, may make use of telematic tools for collective work, on condition that all documentation submitted for the selection procedure is available in digital form.

Art. 8

Selection of the candidates

1. The “Tecnologo” is recruited after public selections that consist of an evaluation by qualifications and of a written and/or oral exam.
2. The oral exam may be performed also by videoconference, if the commission of selection approves it.
3. The timetable of the exams will be notified to the candidates not less than 15 calendar days before taking place, even by publication on the webpage of the University.
   The possible indication of the above-mentioned timetable in this announcement constitutes full notification.
   In order to sustain the eventual examination, the candidate must be equipped, with the exclusion of others, of one of the following currently valid documents of recognition provided in Art. 35, paragraph 2 of the D.P.R. 28th December 2000, no. 445: identity card, passport, driving license, railway record-book, postal card, firearms license. The mentioned documents must contain a recent photograph of the candidate and her/his signature be authenticated by a mayor or a public notary in order to sustain the discussion.
4. At the end of the procedures, the Commission of selection identifies a winner and compiles the merit ranking of the suitable candidates valid for three years from the date of publication.
5. The results of the selection will be made public also telematically on the webpage of the University.

Art. 9

Contract, duration of the contract and activities

1. The employment relationship is regulated by the respective employment contract as well as by the standard provisions for dependent employment relationships. This also applies to taxation and social welfare contributions.
2. A “Tecnologo” carries out tasks of highly technical content to support research activities in accordance with the guidelines provided by the supervisor of the research project or by the head of the related department. He or she can also carry out administrative activities strictly connected to the management of the research projects to which he or she has been assigned.
3. The employment contract has a minimum duration of eighteen months and may be renewed once for a maximum of three years. The total duration of the employment contract may not exceed five years.
4. The “Tecnologo” is subject to a probation period of three calendar months, starting from the hiring date. If the University does not inform the employee prior to the conclusion of the probation period regarding possible termination of the employment relationship, the employment shall be deemed confirmed.
5. The employment contract can define annual or biannual objectives. The defined objectives must meet the criteria of measurability, transparency and clarity.
6. The contract can stipulate full-time or part-time work. Full-time work consists of an average of 40 hours per week over a trimester. Presence in the office or lab is required but is flexible to the nature of the research support and to the assigned tasks.
7. The contract as “Tecnologo” does not confer rights for access to the positions of academic or technical/ administrative staff of the University.
8. All matters not expressly specified in the University's internal regulations are pursuant to the Italian Civil Code and current legislation regarding employment in public administration.
9. Absences due to illness are regulated by the collective agreement for universities.

Art. 10

Incompatibility and compatibility

1. The position of a “Tecnologo” is incompatible with other work in commerce and industry, including freelance work.
2. The recruitment in quality of “Tecnologo” is incompatible with:
   a. other employment relationships (with the exception of part-time working up to 50%);
   b. the enjoyment of a research grant;
   c. the enjoyment of a PhD scholarship;
   d. post-degree or post-doctorate scholarships or other kind of granted scholarships;
   e. other assignments paid by the University in the field of research.

In case the candidate covers other offices or jobs, he/she is obliged to attach a declaration specifying the kind of activity he/she is practicing.

3. It is possible to accept external assignments, subject to prior authorization by the Rector, and after consulting the person in charge of the research project. Such requests must be submitted at least 30 days before the start of the external activity.
4. In the case of unpaid external assignments, it is only required to submit prior notification to the Rector.
5. All external assignments that prejudice the fulfilment of the contractual obligations undertaken with the University and/or that may lead to a conflict of interest with the University are incompatible with the position of “Tecnologo”.

Art. 11

Forfeiture

1. Forfeit the right for the contract citizens of a country other than those belonging to the European Union, or with which the Union has not entered into agreements on free movement, who do not send to the the Academic Personnel Office a regular residence permit for employment valid in Italy covering the entire duration of the contract ("regolare permesso di soggiorno") the day before the start of the activity.

Art. 12

Termination of employment

1. Employment shall end at the conclusion of the contract or upon termination by either party.
2. The parties may withdraw from the contract at any time with at least ninety days' notice. Termination by the Administration must be duly substantiated.
3. Each party may withdraw from the contract prior to the end of the contract if one of the conditions for employment according to Art. 2119 of the Civil Code are no longer met, even if only temporary.

Art. 13

Remuneration and social security

1. The remuneration and social security benefits correspond to those of category EP, economic position 1 (EP1), of the roles of technical-administrative staff of universities.
2. The gross annual salary equals 38.369,92 € and consists of the following elements:
    a. a basic salary of 35.270,92 €, paid on a monthly basis in thirteen monthly payments;
    b. a fixed bonus of 3.099,00 €;
    c. a variable bonus of up to 0,00 € , to be paid upon achievement of specified objectives.
3. The total cost connected to the salary, benefits, and social insurance, and all other expenses that may be foreseen by this announcement (e.g., meal vouchers, authorized travel, registration fees for conferences/training courses, etc.) shall be charged to one or more funds related to the assigned research project(s).

Art. 14

Protection of personal data

1. With reference to the provisions of the European Regulation 2016/679, the Free University of Bozen-Bolzano, as data controller of this selection procedure, informs that the data contained in the application documents will be used exclusively for the implementation of this selection procedure and the possible conclusion of the contract (see enclosed data protection instructions).
   Anthesi Srl, with registered office in Via del Brennero 97, 38121 Trento (TN), is the external data processing manager, limited to the online management of the online application.

Art. 15

Whistleblowing

1. In accordance with the provisions of the legislative decree of 10 March 2023, no. 24, the Free University of Bozen-Bolzano (unibz) set up a procedure for the processing of the disclosure of violations (so-called "whistleblowing"). The term “whistleblower” refers to a natural person who reports any kind of information about violations acquired in the context of his or her work activities.
2. Detailed information about the processing of the disclosures, the sending of information and the processing and storage of personal data can be found at the link Altri contenuti / Libera Università di Bolzano (unibz.it)

Art. 16

Person in charge of the procedure

1. In accordance with the law 7th August 1990, no. 241, and with successive modifications and integrations the person in charge of the procedure of the present selection is dott. Marco Carreri, coordinator of the calls area of the Personnel Office Academic Staff, *Franz-Innerhofer-Platz 8 - Piazzetta Franz - P.O.B. 276* - tel. +39 0471 011312, e-mail: calls-personnel-academic@unibz.it .
2. On the webpage: https://www.unibz.it/en/home/position-calls/positions-for-academic-staff/?group=70 expressly dedicated to the selection procedures, are available all relating information, in particular the progress report of the Commission of selection’s works as well as the relating deadlines.

The Rector
Prof. Alex Weissensteiner

Digitally signed

Bozen-Bolzano, date of registration